

---

А.Р. Гуцин

В ПОИСКАХ НАЧАЛА СУТОЧНОГО КРУГА  
В ДОМОНГОЛЬСКОЙ РУСИ: К ПОСТАНОВКЕ ПРОБЛЕМЫ.  
(ПО ПРОИЗВЕДЕНИЯМ КИРИЛЛА ТУРОВСКОГО)

Рассмотрим пример точной датировки события. В Лаврентьевской летописи под 6698 г. сообщается о рождении сына у Всеволода Большое Гнездо: «<...> Того *ж* . *лѣт*(а) . Родися у бл(а)говерьнаго и х(ри)с(т)олюбиваго князя Всеволода с(ы)нь . м(е)сяця . февраля . въ . 8 . д(е)нь . на память с(вя)таг(о) пр(о)р(о)ка . Захары . и нарекоша и въ с(вя)тьм(я) кр(е)щ(е)ньи Феодоръ . <...>»<sup>1</sup>. Казалось бы, в датировке столь подробного сообщения не должно возникать никаких трудностей. Стилль летописной статьи определяется как ультрамартовский. Указанное событие датируется концом 6697 (1189/90) мартовского года<sup>2</sup>. День 8 февраля этого года пришелся на четверг<sup>3</sup>. Летописная датировка подтверждается показаниями месяцесловов — память св. пророка Захарии в Древней Руси праздновалась 8 февраля<sup>4</sup>. Итак, по всей видимости, княжич, как следует из вышеизложенного, родился по современному юлианскому времячислению 8 февраля 1190 г., в четверг. Эта дата (по крайней мере, в части месяца и числа) принята в литературе<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> ПСРЛ. Т. 1. Стб. 408. Ср.: ПСРЛ. Т. 38. С. 157; Т. 41. С. 120.

<sup>2</sup> *Бережков Н.Г.* Хронология русского летописания. М., 1963. С. 84.

<sup>3</sup> *Каменцева Е.И.* Русская хронология. М., 1960. С. 41–47. Табл. 7–10.

<sup>4</sup> *Лосева О.В.* Русские месяцесловы XI–XIV веков. М., 2001. С. 266. Ср.: *Сергий (Спасский), архиеп.* Полный месяцеслов Востока. М., 1997. Т. I–III. [Репр. 2-го изд., испр. и доп.: Владимир, 1901]. Т. II. Ч. 1. С. 37; Т. III. Ч. 2–3. С. 64, 596.

<sup>5</sup> См., напр.: *Эземлярский А.В.* Великие и удельные князья Северной Руси в татарский период, с 1238 по 1505 г. СПб., 1889. Т. 1. С. 7 (под 1191 г.); *Baumgarten N. de.* Généalogies et mariages occidentaux des Rurikides russes du X-e au XIII-e siècle. Roma, 1927. Tab. X. № 8. P. 44 (под 1191 г.); *Панов О.М.* Княжеские владения на Руси в X — первой половине XIII в. М., 1977. С. 170 (почему-то со ссылкой на В.Н. Татищева); *Кучкин В.А.* К биографии Александра Невского // ДГ. 1985 г. М., 1986. С. 74; *Воитович Л.В.* Генеалогія династії Рюриковичів. Бібліографічний довідник. Київ, 1990. С. 153. № 36 (под 1191 г.); *Donskoi D.* Généalogie des Rurikides. (Manuel). Rennes, 1991. Part. 1. P. 120. № 313; *Коган В.М., Домбровский-Шалагин В.И.* Князь Рюрик и его потомки. Историко-генеалогический свод. СПб., 2004. С. 665 (под 1191 г.).

Между тем в части датировки числом и днем недели, возможно, не все так просто. В самом деле, почему летописное 8 февраля без оговорок переводится в такую же дату современного юлианского или, — после прибавления известного числа, — григорианского времясчисления? Разве очевидно, что на Руси конца XII в. сутки отсчитывали с полуночи?

Казалось бы, ясность в эту проблему может внести история церкви вообще и историческая литургика в частности. Когда начинался суточный круг церковных служб? Но здесь не находим определенности. Авторы многотомных историй Русской церкви не уделяют этому вопросу специального внимания, их мнение на сей счет определяется косвенно. Большинство исследователей говорят о вечернем богослужении как начальном в порядке суточных служб<sup>6</sup>, иные — об утреннем<sup>7</sup>. Наконец, некоторые ис-

---

<sup>6</sup> См., напр.: *Филарет (Гумилевский), архиеп.* История Русской Церкви. В пяти периодах. [М.], 2001/1847 (здесь и далее после указания времени публикации через знак «/» обозначены даты первых публикаций; в круглых скобках приводятся даты публикаций оригиналов переводных изданий, в квадратных — выходные данные оригиналов репринтных изданий). С. 166; *Макарий (Булгаков), митр.* История Русской Церкви. М., 1995/1857. Кн. II. Т. 1. С. 57 (два переня служб — начинающиеся с вечера и с заутрени); Т. 2. С. 246; *Прозоровский Д.И.* О старинном русском счислении часов // Тр. 2-го археологического съезда в С.-Петербурге. СПб., 1881. Отд. IV. Вып. 2. С. 122; ср.: С. 161 (два счета: церковный — с вечера и народный — с утра); *Одинцов Н.* Порядок общественного и частного богослужения в древней России до XVI века. СПб., 1881. С. 54 сл., 90 сл.; *Дмитриевский А.А.* Богослужение в Русской церкви за первые пять веков // Православный собеседник. 1882. Июль–август. Ч. 1. С. 346 1-й паг. сл. Ср. о начале суточного богослужения с полуночи по греческим типиконам: *Дмитриевский А.* Описание литургических рукописей, хранящихся в библиотеках православного Востока. Киев, 1895. Т. I. Ч. 1. С. LXV 2-й паг. сл.; *Голубинский Е.[Е.]* История Русской Церкви. М., 2002 [Репр. 2-го изд., испр. и доп.: М., 1904]. Т. I. 2-я пол. С. 369; *Никольский К., прот.* Пособие к изучению устава богослужения православной церкви. М., 1995 [Репр. 7-го изд., испр. и доп.: СПб., 1907]. С. 33, 34, 99. Примеч. 1; С. 143 сл., 152–154; *Скабелланович М.* Толковый типикон. М., 2003 [Репр. изд.: Киев, 1910–1915]. Вып. I. С. 372 сл. (по Уставу Великой церкви); С. 393 сл. (по Святогорбскому типикону); С. 395 сл. (по Студийскому уставу — с полуночи); С. 399 сл. (бытование греческих уставов на Руси); С. 410 сл. (по Иерусалимскому уставу и «Тактикону» Никона Черногорца); Вып. II. С. 5 сл.; *Киприан (Керн), архим.* Литургика. М., 2002/1964. С. 100–103; *Мурьянов М.Ф.* Хронометрия Киевской Руси // СС. 1988. № 5. С. 61; *Пентковский А.М.* Типикон патриарха Алексия Студита в Византии и на Руси. М., 2001. С. 117, 203, 212 (утреня, вечерня); ср.: С. 151 (по болгарским спискам: вечерня, утреня).

<sup>7</sup> См., напр.: *Желтов М.С., Правдолюбов С., прот.* Богослужение Русской Церкви. X–XX вв. // ПЭ. М., 2000. Т. РПЦ. С. 487.

следователи, говоря о начале суток по древнерусскому счету (церковному или мирскому, имевшему языческие корни?), указывают на рассвет<sup>8</sup> или на предрассветное время<sup>9</sup> (ср. с современным суточным кругом служб<sup>10</sup>). Исследование древнерусских Часословов студийской традиции (правда, не ранее XIII в.) показывает, что в разных их группах начало суточных служб различно (полунощница, заутреня или вечерня)<sup>11</sup>. Любопытно, что, как кажется, все девять древнерусских редакций Студийско-Алексиевского устава<sup>12</sup> единодушно отсчитывают суточные службы с вечерни<sup>13</sup> (однако надо учитывать, что упомянутый Устав не излагал систематически порядка **всех** служб, ограничиваясь описанием их особенностей<sup>14</sup>). Следует помнить, что многие аспекты древнерусской литургической традиции еще удовлетворительно не исследованы<sup>15</sup>.

Один из возможных путей изучения проблемы восприятия времени суток — рассмотрение произведений, атрибулируемых одному автору. Тексты Кирилла Туровского — едва ли не идеальный объект

---

<sup>8</sup> *Симонов Р.А.* Естественная мысль Древней Руси: Избранные труды. М., 2001. С. 259. Ср.: С. 221, 246–260. (Разные даты рождения Ивана Грозного и Петра I как следствие применения разных часовых систем); С. 223. (Возможно, на Руси сосуществовали три способа счета часами.) Ср.: *Он же.* «Косой час» и первые московские куранты // *ЖС.* 1997. № 3. С. 25 сл. [раздельный счет дневного (с рассвета) и ночного (с заката) времени]; *Он же.* Календарное время в древнерусской космологии // *Древнерусская космология.* СПб., 2004. С. 321 сл. (исконный древнерусский счет — с восхода и заимствованный христианский — с захода солнца).

<sup>9</sup> *Степанов Н.В.* Единицы счета времени (до XIII века) по Лаврентьевской и 1-й Новгородской летописям // *ЧОИДР.* 1909. Кн. 4. С. 5 сл.

<sup>10</sup> *Шмеман А.* Введение в литургическое богословие. М., 1996/1960. С. 50. Примеч. 9 (начало — вечерня).

<sup>11</sup> *Слива Е.Э.* О некоторых церковнославянских Часословах XIII–XIV вв. (Особенности состава) // *Русь и южные славяне.* СПб., 1998. С. 185–197; *Он же.* Часословы студийской традиции в славянских списках XIII–XV веков (классификация по особенностям состава) // *ТОДРЛ.* 1999. Т. LI. С. 91–106.

<sup>12</sup> Их обзор см.: *Пентковский А.М.* Типикон. С. 177–194.

<sup>13</sup> Там же. С. 233 сл.

<sup>14</sup> Там же. С. 116 сл.

<sup>15</sup> Там же. С. 181. О вариантах суточного счета на средневековом Западе см., напр.: *Ле Гофф Ж.* Цивилизация средневекового Запада. М., 1992 (1977/1964). С. 167 [сутки — с заката, полуночи, полудня. Примечательно отсутствие рассвета (утра); ср. с кажущимся отсутствием полудня в этом качестве на Руси]. Ср.: *Гуревич А.Я.* Представления о времени в средневековой Европе // *История и психология.* М., 1971. С. 169 сл.; *Он же.* Категории средневековой культуры. 2-е изд., испр. и доп. М., 1984/1972. С. 346 (указатель).

для подобного исследования — вследствие их многожанровости и большого (по древнерусским меркам) объема<sup>16</sup>.

Ниже предлагаются результаты изучения ряда произведений Кирилла Туровского<sup>17</sup>. Тексты проанализированы в последовательности, возможно, соответствующей хронологии их написания — Слова, Послание, Молитвы. Внимание было привлечено к лексемам, могущим иметь отношение к представлениям о суточном времени (перечислены в алфавитном порядке; приведены в словоформах и орфографии «Словаря» И.И. Срезневского; числа при аббревиатурах означают количество упоминаний соответствующих лексем с определенными значениями; вследствие неоднозначности синтаксиса текстов, они — неабсолютны). Следует помнить, что

---

<sup>16</sup> О «древнерусском Златоусте» и его творчестве см.: *Творогов О.В.* Кирилл // СКДР. Л., 1987. Вып. I. С. 217–221 (биб.).

<sup>17</sup> Принятые сокращения:

МВВІ — Молитва во вторник по вечерни (1-я ред.) // *Рогачевская Е.Б.* Цикл молитв Кирилла Туровского: Тексты и исследования. М., 1999. С. 111–112; МВУІ — Молитва во вторник по утрени (1-я ред.) // Там же. С. 106–108; МВЧІ — Молитва во вторник по часах (1-я ред.) // Там же. С. 109–110; МНВІ — Молитва в неделю по вечерни (1-я ред.) // Там же. С. 97–98; МНУІ — Молитва в неделю по утрени (1-я ред.) // Там же. С. 91–94; МНЧІ — Молитва в неделю по часах (1-я ред.) // Там же. С. 95–96; МПВІ — Молитва в понедельник вечером (1-я ред.) // Там же. С. 104–105; МПУІ — Молитва в понедельник по заутрени (1-я ред.) // Там же. С. 99–101; МПЧІ — Молитва в понедельник по часах (1-я ред.) // Там же. С. 102–103; МПятВІ — Молитва в пяток по вечерни (1-я ред.) // Там же. С. 138–139; МПятУІ — Молитва в пяток по заутрени (1-я ред.) // Там же. С. 129–135; МПятЧІ — Молитва в пяток по часах (1-я ред.) // Там же. С. 136–137; МСВІ — Молитва в среду по вечерни (1-я ред.) // Там же. С. 117–118; МСУІ — Молитва в среду по утрени (1-я ред.) // Там же. С. 113–115; МСЧІ — Молитва в среду по часах (1-я ред.) // Там же. С. 116; МСубВІ — Молитва в субботу по вечерни (1-я ред.) // Там же. С. 146–147; МСубУІ — Молитва в субботу по заутрени (1-я ред.) // Там же. С. 140–143; МСубЧІ — Молитва в субботу по часах (1-я ред.) // Там же. С. 144–145; МЧВІ — Молитва в четверг по вечерни (1-я ред.) // Там же. С. 127–128; МЧУІ — Молитва в четверг по утрени (1-я ред.) // Там же. С. 119–124; МЧЧІ — Молитва в четверг по часах (1-я ред.) // Там же. С. 125–126.

П — Послание к Василию о схиме / Подгот., пер. и коммент. Н.В. Поньрко // БЛДР. Т. 4. СПб., 1997. С. 198–204.

СІ — Слово о белядах и монашестве / Подгот. И.П. Еремин // ТОДРЛ. 1956. Т. XII. С. 348–354; СІІ — Слово на Пасху / Подгот. И.П. Еремин // ТОДРЛ. 1957. Т. XIII. С. 412–414; СІІІ — Слово по Пасхе / Подгот. И.П. Еремин // Там же. С. 415–419; СІV — Слово о снятии тела Христова с креста / Подгот. И.П. Еремин // Там же. С. 419–426; СV — Слово о расслабленном / Подгот. И.П. Еремин // ТОДРЛ. 1958. Т. XV. С. 331–335; СVІ — Слово о слепце / Подгот. И.П. Еремин // Там же. С. 336–340; СVІІ — Слово на вознесение Господне / Подгот. И.П. Еремин // Там же. С. 340–343.

даже древнейшие списки примерно на 100 лет отстоят от времени жизни предполагаемого создателя этих текстов.

**Вечерь** — вечер страстной субботы, когда впервые свидетельствовали воскресение Христово [CIV]; время молитвы [МНВІ, МСВІ, МСубВІ]; вечер дня [МПУІ]; при создании мира был вечер [МПВІ]; вечерняя служба [МПВІ]; вечер [МВУІ, МПятВІ]; вечерняя молитва [МСВІ, МЧВІ, МПятВІ].

**День** — Пасха [СП-2]; день праздничный [СП, СП-2, CVII]; день победный [СП-2]; иудейский «день опресночный» [СП]; единица измерения божественного возраста (Бог-Отец — «ветхий днями») [СП]; дни крещения — дни выздоровления [CV]; ими измеряется время Христова чуда [CVI]; от Пасхи до Вознесения — 40 дней [CVII]; Страшный суд [CVII, МПятЧІ, МСубУІ]; срок выполнения схимнического обета [П]; день воскресный [МНУІ]; день печали [МНУІ, МВЧІ]; день молитвы [МНЧІ-2, МНВІ, МПВІ-2, МСВІ]; последний час дня [МНВІ]; работник всего дня [МНВІ]; день «преклонился» [МНВІ]; «дневное пребывание» [МПУІ]; вся жизнь [МПУІ-2, МСубУІ-2, МСубВІ]; день за днем [МПЧІ]; жизнь достигла середины [МПЧІ]; измерен часами Господом [МПВІ]; последний час этого дня [МПВІ]; (зря?) прожитая жизнь [МПВІ]; прожитая жизнь [МВУІ-2, МВЧІ-2, МЧУІ-2]; смертный день [МВУІ, МСВІ]; «четверодневный Лазарь» [МВУІ]; этот день [МВУІ, МСВІ]; до этого времени [МСЧІ, МСубВІ]; конец прошедшего дня [МСВІ, МЧВІ, МПятВІ]; день Божий [МЧЧІ]; начало жизни [МЧЧІ]; все время, всегда [МЧЧІ, МСубВІ]; день истинного покаяния [МПятУІ]; время воздаяния грешнику [МПятУІ]; Христос воскрес в третий день [МСубВІ]; всегда — «днем и ночью» [МСубВІ].

**Днесь** — время праздника [СП, СП]; время познания Господа [СП]; время торжества веры Христовой [СП]; конец «ветхого» времени [СП]; время обновления [СП]; скорби [CIV]; время спасения мира [CIV].

**Дремати** — да не дремлет ангел-хранитель [МЧУІ, МСубВІ].

**Заря** — светлая заря искупительной жертвы поднимается над монастырской церковью [СІ]; утренняя заря — время одного из эпизодов воскресения Христова [CIV].

**Звезда** — силою Божьего имени звезды «хытростию текут» [МВЧІ]; Богородица — «звезда незаходимая» [МСУІ].

**Луна** — силою Божьего имени «со страхом сияет» [МВЧІ].

**Мракь** — омраченная душа [МНУІ]; просвещаясь Божьм именем, не омрачусь в смертный день [МСВІ]; греховный мрак [МЧВІ]; темный мрак невоздержания [МПятУІ].

**Ночь** — мятеж [СІ]; тьма [СІ]; гибель [СІ]; сон [СІ]; грех [СІ]; время молитвы [СІ, П, МНВІ]; время видения Бога [СІІ]; измерена часами Господом [МПВІ]; страшная и трепетная [МВУІ]; ночной покой [МСВІ]; ночь Божья [МЧЧІ]; предстоящая ночь [МЧВІ]; начало предстоящей ночи [МПятВІ]; всегда — «днем и ночью» [МСубВІ].

**Полночь** — время исповеди [СІ]; полночь накануне воскресения Христова (причем это время — не позднее, а очень раннее) [СІV]; время богообщения [МНВІ]; в грехах полдень — как полночь [МПЧІ]; полуночная молитва [МЧВІ, МСубВІ].

**Польдень** — в грехах полдень — как полночь [МПЧІ]; «бесполуденный» [МВЧІ]; время молитвы [МСВІ].

**Светь** — дольний мир [СІ, МЧУІ, МПятУІ]; Пасха [СІІ]; Христос для Богородицы [СІV]; благодаря Христу его увидели пребывающие в аду [СІV]; рожденный крещением — «сын света» [СVІ]; свет божественной благодати [МНУІ]; свет божественной славы [МПУІ]; освещение грешной души божественным светом [МПУІ]; божественный свет просвещает очи [МПЧІ, МЧВІ]; в аду нет света [МПЧІ]; Господь отделил свет от тьмы и увидел, что свет — это хорошо [МПВІ]; немеркнущий райский свет [МСУІ, МПятВІ]; Богородица — «пресветлая свеча» [МСУІ]; Божье имя просвещает [МСВІ]; свет невечерний [МСВІ]; Иоанн Богослов — «церковный светильник» [МЧУІ]; свет истинный [МЧЧІ]; Бог — податель света [МЧЧІ]; «хваление светом» заповедей Божьих [МЧВІ]; Христу: тьму ума моего просвети [МПятЧІ]; свет судеб Божьих [МСубУІ]; св. Феодосий — «вся Руси светильник» [МСубУІ]; Спас — «присносуший начальный свет» [МСубУІ]; «просвещенный разум» [МСубВІ].

**Солнце** — Христос для Иосифа [СІV]; его восход — знак (начало?) нового дня [СІV]; его заход — время вечернее [МНВІ]; солнце [МВУІ]; светится силою Божьего имени [МВЧІ]; Христос солнце в тьму превратил (?) [МПятЧІ].

**Сонь** — грех [СІ]; смерть [МНВІ]; лень [МВЧІ]; беспамятство [МВЧІ]; адский «червь неусыпающий» [МСЧІ]; сон греховный [МЧУІ]; тяжкий сон [МЧВІ]; легкий сон, без мечтаний и смущения [МЧВІ]; легкий сон [МСубВІ]; да не уснет ангел-хранитель [МСубВІ].

**Тьма** — место мятежной греховности [СІ]; тьма адская [МПУІ, МПЧІ]; Господь отделил свет от тьмы [МПВІ]; глубокая [МВУІ]; темный мрак невоздержания [МПятУІ]; Христос солнце в тьму превратил (?) [МПятЧІ]; тьма ума [МПятЧІ]; темный искунитель [МСубВІ].

**Утро** — время одного из эпизодов воскресения Христова [СIV]; время молитвы [МВЧІ, МСВІ]; утро [МЧВІ, МПятVІ]; заутренняя молитва [МСубVІ].

**Часъ, година** — часть дня [СII, МПятУІ]; судный час [МНУІ, МСЧІ]; молитвенный час шестой [МНЧІ]; молитвенный час (шестой?) [МНЧІ-2]; последний час дня [МНВІ, МПВІ, МЧВІ, МСубVІ]; работник 11-го часа [МНВІ]; година вечерняя [МНВІ]; время согрешений [МПУІ]; Господь часами измерил день и ночь [МПВІ]; час молитвы [МПВІ-2]; 11-й час [МВУІ]; время исповеди раскаявшегося разбойника [МВУІ]; все время (вся жизнь?) [МВВІ-2]; сейчас [МСУІ, МЧУІ]; час покаяния [МПятУІ]; время греховного наслаждения [МПятУІ]; время воздаяния грешнику [МПятУІ]; непродолжительное время [МСубVІ].

Ниже результаты исследования представлены в виде таблицы (см. *табл. 1*), где лексемы перечислены в порядке убывания количества упоминаний с распределением по жанрам произведений (С — Слова, П — Послание, М — молитвы):

*Таблица 1*

Понятие	Кол-во упоминаний	Кол-во значений	Наиболее распространенное значение (кол-во его упоминаний)
<b>День</b>	64 (С-14, П-1, М-49)	36 (С-8, М-1, П-1, М-26)	день молитвы (6: М-6); прожитая жизнь (6: М-6)
<b>Свѣтъ</b>	28 (С-5, М-23)	24 (С-5, М-23)	дольний мир (3: С-1, М-2); божественный свет просвещает очи (2: М-2); немеркнувший райский свет (2: М-2)
<b>Часъ, година</b>	27 (С-1, М-26)	18 (С-1, М-17)	последний час дня (4: М-4)
<b>Ночь</b>	16 (С-7, П-1, М-8)	14 (С-6, П-1, М-7)	время молитвы (3: С-1, П-1, М-1)

Понятие	Кол-во упоминаний	Кол-во значений	Наиболее распространенное значение (кол-во его упоминаний)
<b>Вечерь</b>	12 (С-1, М-11)	7 (С-1, М-6)	время молитвы (3: М-3); вечерняя молитва (3: М-3)
<b>Сонь</b>	10 (С-1, М-9)	10 (С-1, М-9)	–
<b>Тьма</b>	9 (С-1, М-8)	8 (С-1, М-7)	тьма адская (2: М-2)
<b>Днесь</b>	8 (С-8)	7 (С-7)	время праздника (2: С-2)
<b>Польночь</b>	6 (С-2, М-4)	5 (С-2, М-3)	полуночная молитва (2: М-2)
<b>Солнце</b>	6 (С-2, М-4)	6 (С-2, М-4)	–
<b>Утро</b>	6 (С-1, М-5)	4 (С-1, М-3)	время молитвы (2: М-2); утро (2: М-2)
<b>Мракь</b>	4 (М-4)	4 (М-4)	–
<b>Польдьнь</b>	3 (М-3)	3 (М-3)	–
<b>Дрѣмати</b>	2 (М-2)	1 (М-1)	–
<b>Заря</b>	2 (С-2)	2 (С-2)	–
<b>Звезда</b>	2 (М-2)	2 (М-2)	–
<b>Луна</b>	1 (М-1)	1 (М-1)	–

Семь лексем, связанных со светлым временем суток, очевидно доминируют по числу упоминаний (117) над девятью «темными» (62); причем лидер «светлых» (*день*) разительно опережает лидера «темных» (*ночь*) — 64 против 16. «Светлые» лексемы встречаются в 82 значениях, «темные» — в 52. Коэффициент полисемантической (отношение числа значений к числу упоминаний) «светлых» — 0,7, «темных» — 0,84. Один из главных претендентов на роль на-



чала суточного круга, однако, — *вечер* — встречается вдвое чаще *утра* (12 против 6); любопытно, что при этом и *полночь* встречается вдвое чаще *полдня* (6 против 3). Следует отметить, однако, затруднение — возможно, непреодолимое — в соотношении *дня с сутками* или с их *светлой частью* — первое значение, естественно, лишает эту лексему большой толики светлого ореола. Если не учитывать *день, днесь* и *ночь*, а также три случая употребления слова *свет* в значении 'дольний мир', соотношение «светлых» и «темных» меняется в пользу последних — 42 упоминания против 46; и те, и другие встречаются при этом в 38 значениях, а коэффициент полисемантической становится: «светлых» — 0,91, «темных» — 0,83. *Час (година)*, при третьем месте по числу упоминаний и значений, в дихотомии «свет — тьма» оказывается нейтральным. Наиболее распространенное значение основных лексем — 'время молитвы'. Интересно, что ни разу не встречаются слова *завтра, вчера* и их производные (видимо, это объясняется их редкостью в древнерусском языке<sup>18</sup>). В проанализированных текстах нет прямых указаний на начало суточного круга. Очень любопытно упоминание полуночи накануне воскресения Христова (причем это время — не позднее, а **очень раннее**) — евангелист Лука повествует: «И паки полунощи ины <жъны? — А. Г.> придоша <к Христовой гробнице. — А. Г.> испытат бывшего <...>. <...> зъло рано придоша жены к гробу <...>» [CIV. С. 423. Изложение неточно — ср.: Лк 24: 1–12<sup>19</sup>.] (Правда, возможно, представление о ранней полуночи в данном случае является ветхозаветным, и тогда становится интересным, осознавал ли это обстоятельство — первые христиане жили в условиях иудейских реалий и по-иудейски воспринимали время суток — автор текста?) Показательно, что во все дни седмицы утренние молитвы **открывают** суточный цикл; при этом их объем равен или, в большинстве случаев, превышает объем двух других молитв вместе взятых<sup>20</sup> (см. ниже *табл. 2*. В ней количество строк приведено без учета заголовков и уставных помет; по 1-й редакции (по классификации и изданию Е.Б. Рогачевской): удельный вес к объему суточных молитв соответствующего дня; до второго знака; с округлением до 100% по вечерней молитве).

<sup>18</sup> СДРЯ. Т. II. С. 286–287; Т. III. С. 289, 354.

<sup>19</sup> О богословско-богослужебной проблеме определения момента Пасхи см.: *Мурьянов М.Ф.* Хронометрия. С. 58–59; соответствующие литургические указания Студийского устава см.: *Пентковский А.М.* Типикон. С. 256 сл.

<sup>20</sup> Ср.: *Рогачевская Е.Б.* Цикл молитв. С. 22–24.

Таблица 2

День	Кол-во строк		
	молитва по утрени	молитва по часах	молитва по вечерни
Воскресенье	69 (53,49%)	27 (20,93%)	33 (25,58%)
Понедельник	65 (50%)	34 (26,15%)	31 (23,85%)
Вторник	79 (57,25%)	29 (21,02%)	30 (21,73%)
Среда	67 (52,76%)	25 (19,69%)	35 (27,55%)
Четверг	111 (63,43%)	23 (13,14%)	41 (23,43%)
Пятница	137 (68,16%)	28 (13,93%)	36 (17,91%)
Суббота	92 (59,36%)	23 (14,84%)	40 (25,80%)

Перспективы исследования по обозначенной теме видятся следующими. Надо привлечь другие, помимо 1-й, редакции молитв Кирилла Туровского (к сожалению, утренние молитвы, предположительно содержащиеся в древнейшем списке, утрачены). Показательным было бы сопоставление лексикологической статистики анализируемых произведений и древнерусского языка в целом; например, *день* и *ночь* у Кирилла Туровского соотносятся как  $64/16 = 4/1$ , при том, что в древнерусском языке XI–XIV вв. это отношение равняется примерно  $10000/1000 = 10/1$ <sup>21</sup>. Любопытным было бы, памятуя о субъективности процедуры, сопоставить семантику слов рассматриваемых произведений и древнерусского языка в целом<sup>22</sup>. При анализе употребления лексем важно учитывать контексты сообщений. При анализе молитв следует выявить их темы и моменты их (тем) возникновения. Было бы любопытно проследить особенности бытования соответствующих лексем в произведениях, относящихся к разным жанрам. Следует помнить о возможных сюжетных и текстуальных заимствованиях<sup>23</sup>. Очень интересно было бы сопоставить тексты разных авторов. Возникает вопрос: существовали ли в Древней Руси особенности восприятия времени, обусловленные

<sup>21</sup> СДРЯ. Т. III. С. 132–136; Т. V. С. 434–436.

<sup>22</sup> О представлениях темпоральности на материале церковнославянского языка см.: Вендина Т.И. Средневековый человек в зеркале старославянского языка. М., 2002. С. 200–204.

<sup>23</sup> См., напр.: Еремин И.П. Литературное наследие Кирилла Туровского // ТОДРЛ. 1955. Т. XI. С. 345–346, 346, 350, 351, 352, 355, 357–362; Рогачевская Е.Б. Цикл молитв. С. 26 сл., 50 сл.

социально-культурными различиями наблюдателей?<sup>24</sup> Существовало ли что-либо подобное западным представлениям о соотношении посу- и потустороннего времени?<sup>25</sup> Надо учитывать вероятное существование различных изменяемых со временем типов богослужения — (соборно-)кафедрального, приходского и монастырского<sup>26</sup>, возможные отличия в разные дни в рамках одной традиции<sup>27</sup>, представление о двух этапах бытования идей времясчисления — книжном и практическом<sup>28</sup> — и предполагаемые региональные особенности<sup>29</sup>. Хронологические рамки исследования, хотя бы по причине скудости домонгольского материала, целесообразно раздвинуть как минимум до конца XIV в. Помимо прочего, это даст возможность оценить степень преемственности (или разрыва) традиции в рамках Студийского устава или — при «заходе» в XV в. — при его замене Иерусалимским уставом. Важно привлечь — в первую очередь, для анализа дохристианских представлений — данные этимологии лексем со значением суточной темпоральности (ср., например, прозрачное праслав. \*dъль 'светлая часть суток' ← и.-е. \*din- (от \*di-/\*dei- 'светить')<sup>30</sup> и темное праслав. \*nokъ с неочевидной этимологией<sup>31</sup>; этимология русск. *вчера* ← *вечер* и *завтра* ← *утро*<sup>32</sup>, как будто, подтверждает исконность представления о начале дня-суток с утра<sup>33</sup>).

---

<sup>24</sup> Об этом на западном материале см.: *Ле Гофф Ж.* Другое средневековье: Время, труд и культура Запада. Екатеринбург, 2000 (1977). С. 36 сл.

<sup>25</sup> *Ле Гофф Ж.* Средневековый мир воображаемого. М., 2001 (1985). С. 114 сл.

<sup>26</sup> См., напр.: *Лисицын М.* Первоначальный славяно-русский Типикон. СПб., 1911. С. 356; *Уханова Е.В.* Особенности богослужения Русской церкви IX–XIV вв. // Вестник РГНФ. 2000. № 3. С. 83–93; *Пентковский А.М.* Типикон. С. 181, 186, 204 сл., 211 сл., 227. Ср., однако: *Желтов М.С., Правдолобов С., прот.* Богослужение. С. 487. Остаются не вполне понятными причины, помимо требований жизни, этого разнообразия, — бытование разных Уставов, разных редакций Студийско-Алексиевского устава или сочетание этих факторов (последние скорее подходят на следствия)?

<sup>27</sup> См., напр.: *Тарасьев А.В.* Откуда у сербов «глувна» и «мироносна» неделя? (Некоторые расхождения в названиях седмиц Постной и Цветной триоди в русской и сербской церкви) // *Philologia slavica*. М., 1993.

<sup>28</sup> *Симонов Р.А.* «Косой час». С. 25 (на примере «косого» и «латинского» часов).

<sup>29</sup> См., напр.: *Прозоровский Д.И.* О старинном русском счислении. С. 165; *Цыб С.В.* Древнерусское времясчисление в «Повести временных лет». Барнаул, 1995. С. 77 сл.; *Пентковский А.М.* Типикон. С. 216 сл.

<sup>30</sup> ЭССЯ. Вып. 5. 1978. С. 213–214.

<sup>31</sup> Там же. Вып. 25. 1999. С. 175–177.

<sup>32</sup> *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка. 2-е изд. М., 1986–1987 (1950–1958). Т. I. С. 366; Т. II. С. 73.

<sup>33</sup> Ср., однако: *Нидерле Л.* Славянские древности. М., 2000. С. 455 (древнейший счет суток — по ночам).

*Omnis comparatio claudicat*, но, возможно, восприятие времени суток в Древней Руси в чем-то было сходно с восприятием времени года: в последнем случае мы имеем дело с январским, мартовским и сентябрьским годами, в первом — с «полночными», «утренними» («рассветными») и «вечерними» («закатными») сутками? Продолжив аналогию, мы придем к догадке об «ультра-(рассветных)утренних» сутках, так относящихся к «полночным», «утренним» («рассветным») и «вечерним» («закатным»), как ультрамартовский год относится к январскому, мартовскому и сентябрьскому<sup>34</sup>. Во всяком случае, пока, до выяснения различных нюансов (коль скоро их вообще можно выяснить), многие точные датировки, видимо, следует предлагать более осторожно и расширительно. Так, например, предпосланное вышеизложенным рассуждениям летописное сообщение о рождении отца Александра Невского можно предположительно датировать рассветом 7 («ультраутренняя» или «ультрарассветная» датировка) — рассветом 9 («утренняя» или «рассветная» датировка) февраля. При литургическом счете, возможно, речь идет об интервале с заката 7 по закат 8 февраля. Остается неясным, насколько основательно можно помыслить возможность литургического счета с заката 8 по закат 9 февраля (см. *табл. 3*).

*Таблица 3*

рассвет 7.02	закат 7.02	рассвет 8.02	закат 8.02	рассвет 9.02	закат 9.02
--------------	------------	--------------	------------	--------------	------------

Точную — до минут — хронометрию временных интервалов можно осуществлять, ориентируясь на географическую широту места события (в данном случае — Переяславля-Залесского или Владимира-на-Клязьме?), памятуя о затрудненности визуальной хронометрии при облачной погоде и о вероятной ориентации времени богослужебных книг на широту Геллеспонта<sup>35</sup>.

<sup>34</sup> Об изоморфности разномасштабных временных циклов см.: *Толстая С.М. Время // СДЭС. 1995. Т. 1. С. 448–452. Ср. двойной счет дней недели: Толстая С.М. Дни недели // СДЭС. 1999. Т. 2. С. 95–99 (библ.)*

<sup>35</sup> *Мурьянов М.Ф. Хронометрия. С. 62–63.*